

112 學年度四技二專第二次聯合模擬考試

外語群英語類 專業科目(二) 詳解

112-2-15-5

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
C	B	A	D	C	B	C	D	C	B	A	A	B	D	B
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
D	B	C	A	D	C	A	D	B	A	A	C	C	D	A

第一部分：選擇題

一、綜合測驗

Question 1-5

正如諺語所說，「人如其食」。食物一直在我們的生活中扮演著不可或缺的角色。從嚴格的營養學角度來看，(1)只要我們的飲食均衡且適量，吃什麼可能並不重要。也就是說，撇開營養問題，食物具有截然不同的內涵，它們象徵著社會的價值、歷史、地理和結構，所有這些都(2)包裹在一個美味的包裝中。

法國攝影師馬修·帕萊(Matthieu Paley)於 2014 年(3)開啓了他的食物之旅，旨在探索「美食」的世界。他想知道環境如何影響人們的飲食，甚至食物如何塑造他們的文化。帕萊隨後穿越叢林、翻山越嶺和深入海底旅遊，了解食物的世界，並在視覺美食日記中分享了他的經歷。(4)例如，在格陵蘭島，他目睹了因紐特人捍衛他們獵殺海豹的傳統，而坦桑尼亞的哈扎人從樹上採集蜂蜜在馬來西亞婆羅洲，當地居民潛水捕捉海膽和章魚。非洲人一年吃掉數萬噸大蝸牛。這些只是幾個例子。同樣地，(5)獲獎的美食作家薩莎·馬丁(Sasha Martin)於 2010 年開設了她的〈全球餐桌冒險〉部落格。她透過部落格烹製了來自 195 個國家的 650 多種菜餚，以教導世人：我們可以透過食物相互尊重和理解。所有這些都總結了食物如何反映一個地區的文化故事，尤其是當我們面對不熟悉的食物時。

- (A) 而且 (B) 如...一樣多 (C) 只要 (D) 一...就...
- wrap up 包裹，動詞片語。因 all 前是逗點，故原句應為 They (The different connotations) symbolize the values, ... society, all of which are wrapped up in a delicious package. 將關係子句簡化為片語的用法，即刪除 of which are，故答案選(B)
- (A) 開啓(立志做某事)
(B) 延遲
(C) 偶然碰到
(D) 說明
- (A) 此外 (B) 結果 (C) 儘管如此 (D) 例如
- (A) 現成的 (B) 苦甜的 (C) 獲獎的 (D) 好聞的
說明：複合形容詞(compound adjectives)是由兩個或兩個以上單詞所組成的形容詞，能讓用詞精簡有力，這裡考的是「名詞 + 現在分詞(Ving)」，即 a person who won awards → an award-winning person(一個獲獎的人)，注意：複合形容詞中的名詞需用單數

Question 6-10

大龍峒保安宮，又稱臺北保安宮，是一座歷史和宗

教地標。它靠近淡水河與基隆河(6)交會處。據歷史記載，17 世紀初，漢族人開始移居臺灣並在此定居。這座廟是當時漢人在臺北盆地最早的聚居地之一。(7)建於 1760 年，該寺廟供奉著藥神保生大帝。人們相信保生大帝具有治癒疾病的能力；他們說保生大帝創造了許多治癒人畜的醫學奇蹟，例如(8)滴眼藥水至龍眼，從老虎喉嚨中取出異物，消除皇后的乳病。除了保生大帝的神力外，人們還因為令人印象深刻的建築設計和豐富的遺產造訪這裡。這座寺廟充滿了中國傳統風格，中央大廳很大，兩側是兩個較小的翼樓，飾有複雜的雕刻和精細的裝飾。燕尾屋頂特別令人讚嘆。屋簷下掛著描繪中國神話人物的柱子，(9)包括龍、鳳凰和戰士。(10)這就是為什麼每年都有數以百萬計的當地人和遊客來到寺廟尋求緩解各種疾病和身體健康並欣賞寺廟的美麗。所以，臺北保安宮是對中國文化和靈性感興趣人的必遊之地。

- 此空格需要一個表地方的關係副詞 where，指定具體位置「淡水河與基隆河交會」，故答案為(B)
- establish v. 建立；此處只能填分詞當形容詞用，又寺廟(the temple)是被建立，故選被動的「過去分詞」答案(C)
- (A) 取得，起源 (B) 面對
(C) 處置 (D) 滴上、塗、敷
- (A) 包括(單數第三人稱的動詞)
(B) 包括(過去式或過去分詞)
(C) 包括(形容詞)
(D) 包括(介係詞)
說明：including + O. / inclusive of + O. / O. + included 空格後有 of，故只能選答案(C)
- (A) 儘管如此
(B) 這就是為什麼
(C) 考慮到
(D) 由於

Question 11-15

革命是一種徹底的改變，通常試圖促進平等以及反對壓迫。但是，這並非總是如此。喬治·奧威爾(George Orwell)於 1945 年撰寫的《動物莊園》是一部政治寓言，揶揄了(11)導致布爾什維克革命和蘇聯成立初期的事件。小說講述了農場動物為了建立一個更加平等和公正的社會而(12)推翻牠們的人類主人瓊斯先生。然而，他們的努力很快被少數更聰明、更強大的動物所劫持，社區再次陷入極權獨裁，換句話說，他們再次受到嚴厲而冷酷的政府統治。他們是受壓迫的普通動物，在新政權下遭受進一步的剝削。所謂平等合作的動物王國已經不存

在了。(13)**事實上**，這部小說至今仍能引起讀者的共鳴。首先，(14)**隨著**事件的展開，角色發展良好且具關聯性，使得這本書更加精彩。接著，情節緊張、戲劇化、有力，給讀者留下了深刻的印象。然後，整本書中使用的象徵意義發人深省，促進了對小說主題的更深入理解。最重要的是，故事採用了非常簡單直接的風格，使各個年齡層和背景的讀者(15)**能夠理解喜愛的**。總之，《動物農場》仍然是現代文學中經久不衰的經典之作，也是對我們所有不受約束的權力和權威危險的警告。

11. (A) **導致** (B) 分心 (C) 撤退 (D) 巡邏
12. (A) **推翻**(原形動詞)
(B) 推翻(過去式動詞)
(C) 推翻(現在分詞)
(D) 被推翻的(過去分詞)
說明：原句主要動詞為 tell，後接子句，此子句主詞為 farm animals，缺乏動詞，因此此題要選能搭配主詞的動詞，故答案為(A)
13. (A) 像往常一樣 (B) **實際上**
(C) 更重要的是 (D) 相反地
14. (A) 也不 (B) 和 (C) 因此 (D) **當**
15. (A) 進入，接近(動詞或名詞)
(B) **可(或易)接近的**(形容詞)，accessible 用在音樂文學等作品有「能夠被理解喜愛的」之意
(C) 可接近地，可得到地(副詞)
(D) 可達性，易接近(名詞)
說明：make 為使役動詞，其後接 adj 或 V 原形，但 access 是及物動詞，後要有受詞，故答案只能選(B)

二、閱讀測驗

Question 16-20

黑冠麻鷺，學名 *Gorsachius melanophus*，是一種主要在東南亞發現的鳥類，在南亞和南太平洋島嶼也有少數群種。牠被認為是世界上罕見的鳥類。然而，近年來黑冠麻鷺的數量似乎在臺灣大量出現，甚至在市區，如關渡自然公園，可以看到。

又名黑冠鵝或黑冠虎斑鵝，這種形似蒼鷺的小鳥身高約 53-61 公分，雄性體重約 495-570 公克，雌性體型略小。牠們主要是黑色，有淺灰色和深灰色的翅膀，白色的喉嚨，頭上有一個醒目的黑色冠，這使牠們具有獨特的外觀，有別於其他種類的夜鷺。

這種像蒼鷺一樣的小鳥主要在夜間活動。大多數時候，牠可以在森林地區、濕地和其他靠水域附近的棲息地中被找到。牠主要以昆蟲、魚類和其他小型水生動物為食，這些動物是在夜間覓食探險時被捕獲的。

當棲息地破壞、森林砍伐和污染對其生存構成最大威脅，該物種的數量實際上正在下降。雖然有人猜測臺灣特別是關渡自然公園的黑冠麻鷺數量正在增加，但目前沒有足夠的數據證實這一點。可能還有其他原因，需要進一步調查。無論原因是什麼，政府和野生動物組織的保育努力對於保護黑冠麻鷺至關重要。

16. 根據文章，以下哪張圖片最有可能是黑冠麻鷺？
(A) 老鷹水上獵食
(B) 啄木鳥樹上吃食
(C) 藍鵲樹上吃食

(D) 黑冠麻鷺黑夜尋食

17. 根據文章，以下哪項可能不會導致黑冠麻鷺數量下降？
(A) 王先生把自己的林地變成了牧場，養了很多牛羊。
(B) **陳地主拒絕允許任何開發商在他的濕地上建造遊樂園。**
(C) 喬焚燒垃圾引發火災，留下燒焦的山巒和山谷。
(D) 李先生在他的土地上使用殺蟲劑和化肥殺死水中所有生物。
18. 黑冠麻鷺主要分佈在哪裡？
(A) 歐洲 (B) 非洲 (C) **東南亞** (D) 南美洲
19. 黑冠麻鷺最有可能以哪種食物維生？
(A) **蚯蚓、魚類和小型水生動物。**
(B) 花蜜、花粉、毛蟲和蚱蜢。
(C) 水果種子、漿果種子和甘蔗植物。
(D) 小型哺乳動物、爬行動物和海藻。
20. 以下關於黑冠麻鷺的說法中，哪項是正確的？
(A) 臺灣隨處可見，因為關渡自然公園成功繁育牠們。
(B) 比雌鳥大，雄鳥高約 100 公分，體重 495-570 公克。
(C) 這種鳥的羽毛色彩繽紛，有超過三種顏色，與其他鷺種不同。
(D) **棲息在濕地等水域附近的這些鳥類在夜間覓食。**

Question 21-25

我們都聽過川劇變臉，但是你聽過變臉影片嗎？深度偽造使之成真。於 2017 年此名詞被創造以來，深度偽造仍然是最新的數位操縱形式，它使用人工智慧來創建特定人說話或做從未真正發生過事情的影片圖像。它被濫用於色情影片和偽造的政治演講越發嚴重，導致強烈呼籲加強刑事監管以應對此類案件。

有多種方法可以用來檢測深度偽造。最常見的技術之一是使用高級演算法，可以分析影片和圖像中的光照、陰影或其他表明深度偽造技術的視覺線索的不一致性。另一種方法是使用數位鑑識(法醫學的一個分支)。這包含了分析數位內容以確定其真實性並決定它是否已被操縱。國際刑警組織，即 Interpol，有此資料庫及能力來識別深度偽造。在 2021 年 5 月，國際刑警組織成功破獲一起利用深度偽造技術冒充大型企業高級管理人員的詐騙案。

教育和察覺也是防止深度偽造犯罪傳播的重要因素。透過教育公眾有關這些深度偽造是如何製造的、如何檢測它們以及如何防止它們傳播，我們可以為個人提供必要的技能來保護他們自己和他們在網路上的個人訊息。此外，監管措施是必需的。世界各國政府可能需要共同努力制定法律法規，以及為研究檢測和阻止深度偽假犯罪新方法提供資金。簡而言之，深度偽造代表了當今數位世界的嚴峻挑戰。我們必須保持警惕並積極主動地努力處理和保護我們的訊息，確保其完整性。

21. 根據文章，以下哪個標題是最好的？
(A) 深度偽造製作指南
(B) 提升深度偽造的資源
(C) **深度偽造：增加的風險和解決方案**
(D) 數位鑑識在打擊深度偽造中的作用
22. 根據文章，如何能辨識深度偽造？

- (A) 使用先進的演算法和數位鑑識。
 (B) 更頻繁地操作深度偽造技術。
 (C) 放置電腦病毒來感染資料庫。
 (D) 抵制數位媒體規範的形式。
23. 以下哪項陳述是正確的？
 (A) 戲曲變臉這個詞是 2017 年創造的。
 (B) 深度偽造的影響最初來自廣告的濫用。
 (C) 深度偽造的監管努力是積極和令人印象深刻的。
 (D) 許多辨識深度偽造的方法已經被提出了。
24. 什麼是數位鑑識？
 (A) 一種創建深度偽造的電腦資料庫。
 (B) 一種分析數位證據的科學。
 (C) 一種用於電影特效的技術。
 (D) 一種侵入電腦系統的方法。
25. 根據文章，以下哪項是 2021 年國際刑警組織破獲涉及深度偽造最有可能的案件？
 (A) 欺騙員工將大筆資金匯入欺詐賬戶的虛假影片。
 (B) 說明政客承認他沒有犯下罪行的竄改影片。
 (C) 宣稱某知名醫院醫生虐待女患者的虛假影片。
 (D) 顯示一些名人捲入#我也被性騷擾醜聞的欺詐影片。

Question 26-30

2023 年 5 月，一所著名大學學生會主席候選人的政治觀點醜聞引發了憤怒和指責。它顯然延續了厭女症(對女性的偏見)和性別暴力的文化。這起事件凸顯了促進性別平等、創造安全空間和確保對性別歧視者承擔後果的重要性。

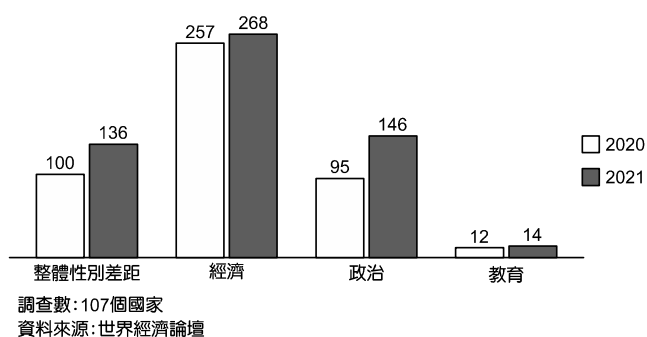
性別平等已成為舉世矚目的重大議題。它指的是形成一種環境，讓所有人，無論其性別為何，在教育、工作和政治等生活的各個領域都可以公平的享受機會、權利和待遇。然而，實現性別平等可能會令人望而生畏，因為它涉及克服許多根深蒂固的文化和社會障礙和偏見。

性別平等是一項基本人權。如果沒有性別平等，個人就會面臨偏見和歧視，這會限制他們的潛力並阻礙他們的成功。事實上，性別平等不僅有利於女性，也有利於男性。當女性獲得平等機會和教育時，社會就會變得更有生產力、更創新、更繁榮，並鼓勵男性參與傳統上與女性相關的照護活動。

儘管性別平等的議題在世界範圍內越來越受到重視，但仍有很長的路要走。上面所提的大學事件只是冰山一角。根據世界經濟論壇對 2020 年和 2021 年的「性別平等」調查(見以下圖表)，令人驚訝的是，這趨勢正在倒退。它對未來持續存在顯著的性別差距提出了悲觀的前景。在經濟性別差距方面，2020 年和 2021 年分別花了 257 年和 268 年才拉近。從更積極的方面來看，教育鴻溝似乎將在 14 年內完全消除，但與之前的估計相比，這個時間範圍增加了兩年。

為實現性別平等，有必要彌合性別偏見的差距並制定促進所有性別個體平等待遇和機會的政策。教育機構必須通過提供安全和友善的環境以及提供解決性別問題的課程和資源，在促進性別平等方面發揮重要作用。畢竟，性別平等是一個複雜的議題，需要個人、組織、政府和整個社會的持續承諾和行動。我們可以共同努力，為所有性別創造一個更加平等和公正的世界。

性別平等漫長路上的倒退
縮小差距的時間(以年為單位)



26. 根據文章，需要採取哪些措施來促進性別平等？
 (A) 創造安全空間、制定政策並追究個人責任。
 (B) 組建社會團體，開展職業培訓，提供諮詢服務。
 (C) 提供性別議題、經濟發展和貿易夥伴關係的課程。
 (D) 有更多不同性別的互動、教育計劃和工作機會。
27. 根據世界經濟論壇，相較於前一年，2021 年哪一類性別平等改善最少？
 (A) 整體性別差距($136 - 100 = 36$)
 (B) 經濟($268 - 257 = 11$)
 (C) 政治($146 - 95 = 51$)，差距越大，改善越少
 (D) 教育($14 - 12 = 2$)
28. 作者對於處理性別歧視的立場為何？
 (A) 冷漠的 (B) 敵對的 (C) 積極的 (D) 不言明的
29. 以下哪項是屬於性別的暴力？
 (A) 一名雇員因請事假和病假而被扣了薪水。
 (B) 在科學、技術和工程領域工作的女性人數較少。
 (C) 一名合格的候選人因其背景而被拒絕工作機會。
 (D) 被醫生指責為「歇斯底里」，女患者無法得到醫療。
30. 根據文章及圖表，以下何者敘述為真？
 (A) 教育上的性別差距將可能在最短的時間內消除。
 (B) 學生會主席候選人因其性別觀點而受到讚揚。
 (C) 隨著男性獲得平等的機會和教育，女性獲得了所有的好處。
 (D) 世界經濟論壇估計，性別差距將在一世紀內縮小。

第二部分：非選擇題

一、翻譯測驗

【參考翻譯】

(一) 中譯英

① Brands can help customers/clients identify/distinguish/tell and remember the product(s) or service(s) which/that they purchase/buy; thereby (and thereby/and further) build brand loyalty. (或, thereby building brand loyalty.) Building a unique brand image requires a deep understanding of the target market, competitive environment, and consumer needs. From design style and logo to product quality and customer experience, each detail needs to be carefully considered to ensure brand consistency and clear and persuasive messaging.

② In this/the (fiercely/highly) competitive business/commercial market, establishing/building a successful brand is one of the keys/the key (elements) to success for a(n) enterprise/business/company. 或 it is one of the key

elements to build a successful brand for a business/an enterprise/a company.

(二) 英譯中

③美不僅限於視覺或聽覺感受，它也融入/交織於我們同胞/同類表現出的同情心中。關注美讓我們降速，並認識世界上的存在。④它的存在常常激勵我們，讓我們面對可能遇到的困難時始終保持堅定的決心。透過欣賞美，我們創造了一個把握生命的小妙招，最終培養出一種滿足感。這是一個提醒，要我們停下腳步，體驗那些讓我們生活更有價值的簡單的愉悅事務。所以，當下一次您感到不知所措或煩惱時，請確實花點時間觀察周圍的美景，讓它的光輝重新燃起您的熱情。

翻譯測驗評閱指標：

級分	說明
4	能充分表達原文題意，對題材有絕佳的掌握，句法結構及連貫性甚佳。文法及標點正確，用字遣詞沒有或極少不當之處。
3	能適切表達原文題意，對題材有良好的掌握，句法結構及連貫性大致得當。文法及標點、用字遣詞有少數不當之處，但不妨礙題意之表達。
2	僅能部分表達原文題意，句法結構不良或有誤，且大多難以理解並缺乏連貫性。文法及標點、用字遣詞有失當之處。
1	無法表達原文題意，句法沒有結構概念及連貫性，無法理解。文法及標點、用字遣詞之錯誤甚多。
0	1. 空白(未書寫文字)。 2. 文字瑣碎、形同未答。 3. 只抄題目或其他試題。 4. 只抄引導文字。 5. 內容完全離題或錯誤。

二、寫作測驗

【參考範文】

Social media has become a trend worldwide. In my opinion, it has both positive and negative effects on individuals. For example, social media provides a platform for people to connect with others globally, share their ideas, and keep themselves informed about current events. However, it can be addictive because users may spend hours scrolling through their feed, to the detriment of their health.

In fact, social media brings not only physical concerns but also mental problems. For example, one of my close friends became a victim of online harassment before. She received hurtful messages and comments on her social media accounts, which made her feel anxious and depressed. She eventually had to deactivate her accounts to protect her mental health. This experience made me realize that while social media has its benefits, it also carries risks such as cyberbullying and online harassment. In conclusion, social media has become an integral part of our modern world, but we need to be mindful of how we use it. We should use social media to enhance our connections and knowledge, but also be aware of the potential negative effects it can have on ourselves and others.

寫作測驗評閱指標：

級分	說明
6	1. 說明或提示之事項皆備且具創意，語言沒有什麼問題。 2. 只有少數拼字錯誤。
5	1. 說明或提示之事項皆備且具創意，語言沒有什麼問題。 2. 有較多處的小錯誤。
4	1. 創意不足、但四平八穩仍有扣住主題。 2. 語言使用不錯，具有主題但細節發展不足。 3. 句子對的比錯的多。
3	1. 創意不足、但四平八穩仍有扣住主題。 2. 語言發展較不好，具有主題但不夠清楚或有遺漏。 3. 句子錯的比對的多。
2	1. 大約每個句子都有錯，語言沒有達到要求，無法將意思表達清楚，但仍有提到主題。 2. 具有一定的字數。
1	1. 每個句子都有錯，並且其細節與主題不大符合。 2. 字數太少。
0	1. 空白(未書寫文字)。 2. 文字瑣碎、形同未答。 3. 只抄題目或其他試題。 4. 只抄引導文字。 5. 內容完全離題或錯誤。

註：評閱指標請參閱統測中心網站：統測非選擇題專區
→外語群英語類→外語群英語類專業科目(二)非選擇題測驗評閱指標(2013.08.26 公告，PDF 檔)